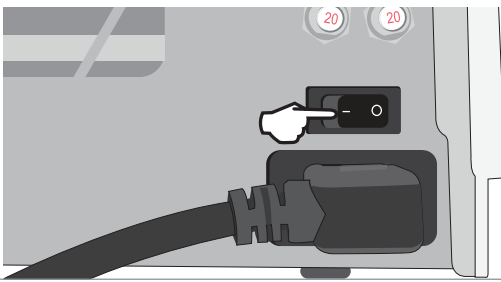


Operator's Manual should be consulted before using this autoclave.

## BASIC OPERATION

### 1 Power unit ON.

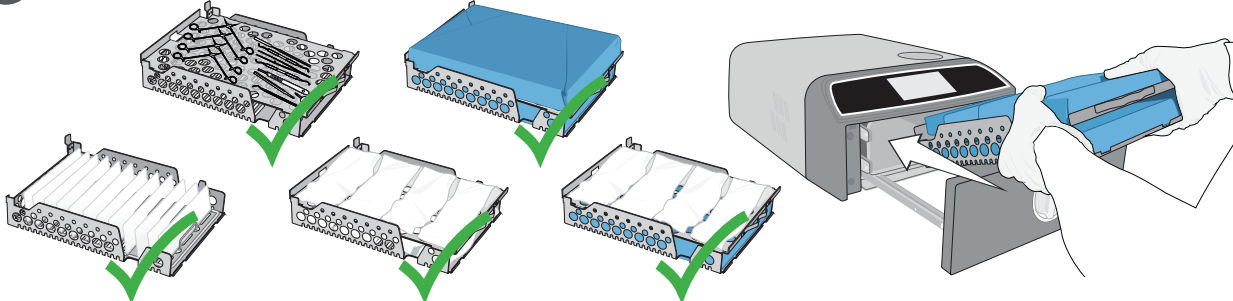


### 2 Fill with demineralised/distilled water.

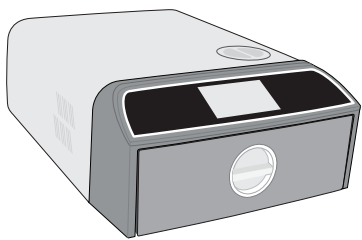


NEVER USE TAP WATER

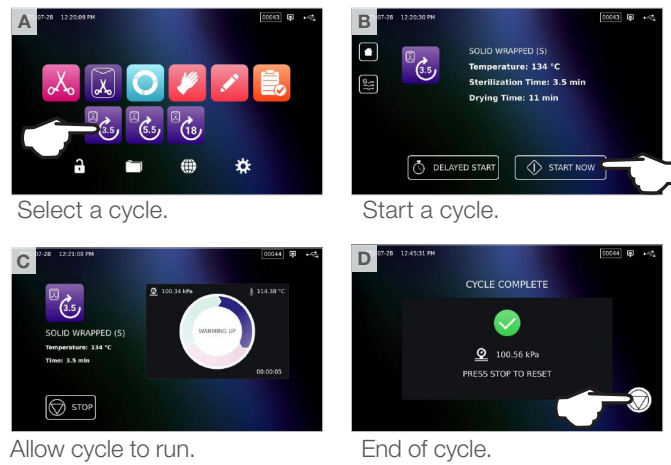
### 3 Load configurations.



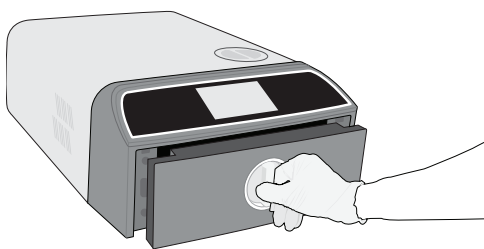
### 4 Close unit.



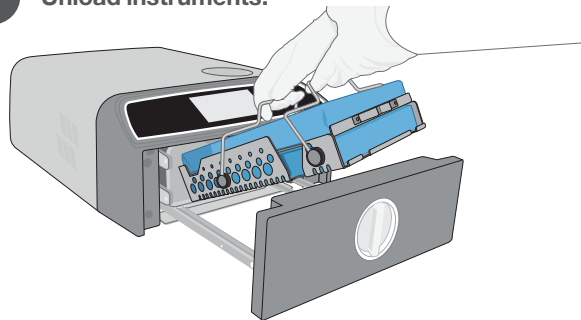
### 5 Run cycle.



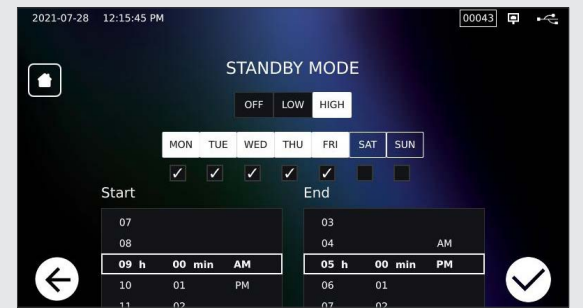
### 6 Open unit.



### 7 Unload instruments.

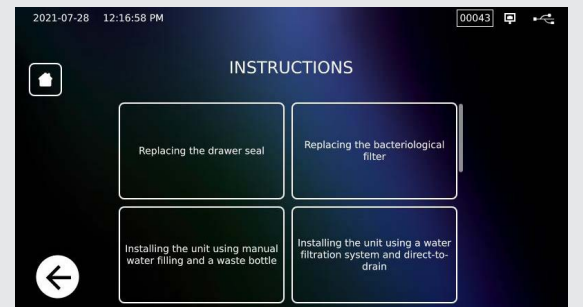


## WARM-UP MODE

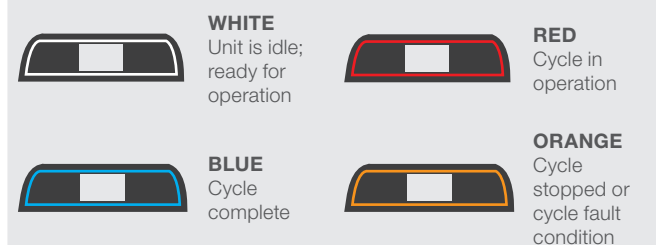


- ▶ **STAND-BY LOW** – For low to average use: 70°C / 158°F
- ▶ **STAND-BY HIGH** – For high use: 120°C / 248°F
- ▶ **STAND-BY OFF (default)** – For infrequent use. The wait time will be longer (up to 12 minutes from a cold start)

## INSTRUCTIONAL VIDEOS



## LED COLOUR



## LOCK ICON



## Spare Parts and Accessories

01-116292S	Air Filter
01-116293S	Drawer Seal, 6L
01-116294S	Tray, 6L
01-116296S	Exhaust Tube
01-116297S	Extended Exhaust Tube
01-116298S	Direct-to-Drain
01-116299S	Water Filling
01-116300S	Waste Bottle
01-116301S	USB Memory Stick
01-116302S	Water Reservoir Cap
SCI-BDSK134V	Bowie-Dick Test Kit
97902001	Helix Test Kit with 100 Chemical Indicators
97902002	Helix Text Kit with 400 Chemical Indicators
01-110282S	Power Cord EU 16A/250V
01-110285S	Power Cord UK IND plug 16A/250V
01-116496	StatMat Silicone Mat STATIM B
01-116497S	Reservoir Chamber Filter
01-116498S	Pouch Rack Kit

## IMPORTANT!

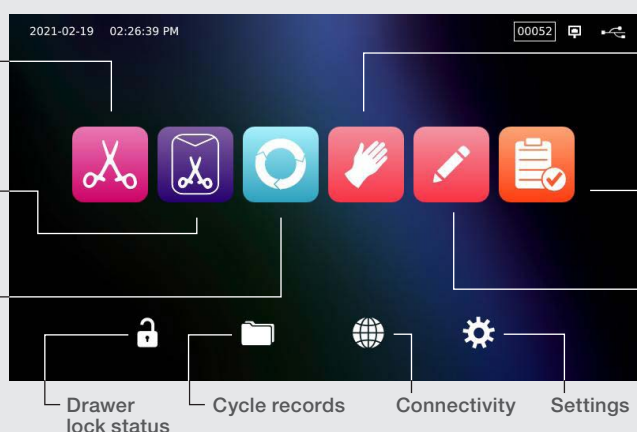
Users of this device must be sure to select the most appropriate sterilisation cycle according to the recommendations of the leading infection control authorities and local regulatory guidelines / recommendations.

## TOUCHSCREEN

**Solid / Unwrapped:**  
IUSS\* cycle for unwrapped solid instruments

**Solid / Wrapped:**  
Wrapped Solid, non-lumened instruments

**Universal:**  
Wrapped and unwrapped solid and hollow instruments, cassettes, textiles



**Rubber & Plastic:**  
Unwrapped and wrapped solid or hollow instruments constructed of metal, rubber and plastic

**Helix/BD Test**  
**Vacuum Test**

**Custom:**  
For devices that require different cycle parameters than those available. Set according to the instrument manufacturer's instructions.

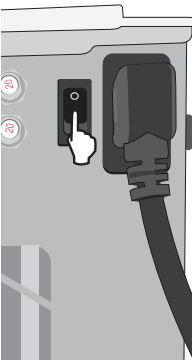
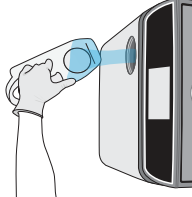
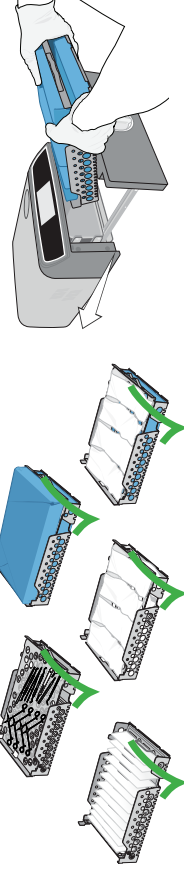
\*Immediate Use Steam Sterilization

## MAINTENANCE SCHEDULE

<b>Daily</b>	Wipe the <b>drawer seal</b> .	<b>Monthly</b> or <b>160 Cycles</b>	Inspect the <b>water reservoir filter</b> (clean or replace).
	Clean <b>external surfaces</b> .		Clean the <b>external fill water tank</b> .
<b>Weekly</b>	Clean the <b>chamber and trays</b> .	<b>Every 6 Months</b> or <b>1,000 Cycles</b>	Perform all monthly cleaning tasks.
	Drain <b>water reservoir</b> .		Replace <b>bacteriological air filter</b> .
	Disinfect <b>external surfaces</b> .		Replace <b>drawer seal</b> .
<b>Every 2 Years</b> or <b>2,000 Cycles</b>	A <b>complete maintenance</b> of the autoclave including testing of the pressure relief valve and the power failure mode (by a SciCan-approved technician) is recommended.		

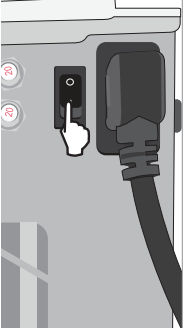
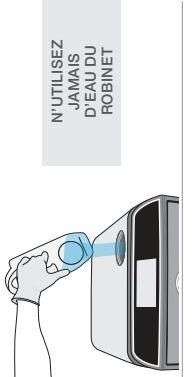
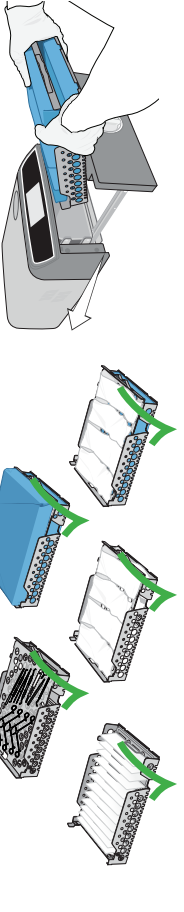
Vor der Verwendung dieses Autoklavs sollte die Bedienungsanleitung konsultiert werden.

## GRUNDLEGENDE BEDIENUNG

- Gerät einschalten.**  **1**
- Mit demineralisiertem / destilliertem Wasser betreiben.**  **2**   
 **N'UTILISEZ JAMAIS D'EAU DU ROBINET**
- Beladungskonfigurationen.**  **3**

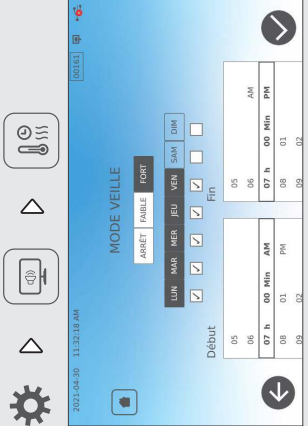
Le manuel d'utilisation doit être consulté avant d'utiliser cet autoclave.

## FONCTIONNEMENT DE BASE

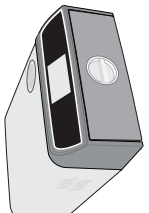

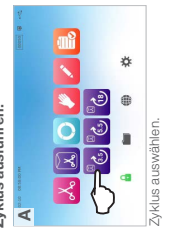
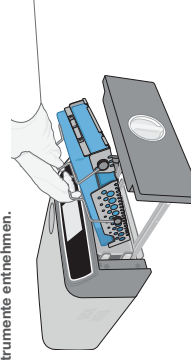
- Mettre l'appareil en marche.**  **1**
- Remplir d'eau déminéralisée/distillée.**  **2**   
 **N'UTILISEZ JAMAIS D'EAU DU ROBINET**
- Charger les configurations.**  **3**

Le manuel d'utilisation doit être consulté avant d'utiliser cet autoclave.

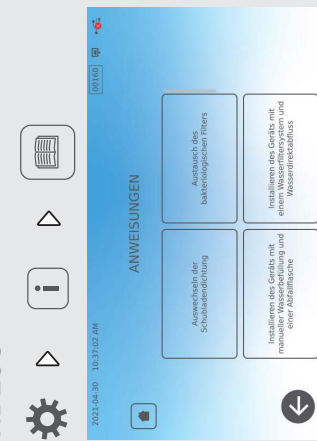
## MODE CHAUFFAGE



- VEILLE BAS** – pour une utilisation faible à moyenne : 70°C / 158°F
- VEILLE ÉLEVÉ** – pour une utilisation intensive : 120°C / 248°F
- VEILLE ARRÊT (par défaut)** – pour une utilisation peu fréquente. Le temps d'attente sera plus long (jusqu'à 12 minutes à partir d'un démarrage à froid)

- Gerät schließen.**  **4**
- Gerät öffnen.**  **6**
- Zyklus ausführen.**  **5**
- Instrumente entnehmen.**  **7**

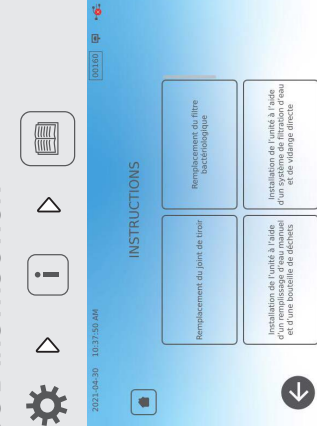
## LEHRVIDEOS



## LED-FARBE

- WEIß** Gerät im Leerlauf, betriebsbereit
- BLAU** Zyklus abgeschlossen
- ROT** in Betrieb
- ORANGE** Zyklus abgeschlossen oder Zyklusfehler aufgetreten

## VIDÉOS D'INSTRUCTION



## COULEUR DE LA LED

- BLANC** L'appareil est pacifié et prêt à fonctionner
- BLEU** Cycle terminé
- ROUGE** Cycle en cours
- ORANGE** Cycle interrompu ou défaut de cycle

## BILDSCHIRM



- Festkörper / Unverpackt:** unverpackte Festkörpersinstrumente
- Festkörper / Verpackt:** Verpackte Festkörper-, Nicht-Lumensinstrumente
- Universalprogramm:** Unverpackte und verpackte Fast- und Hochkörpersinstrumente, Kassettens, Textilien
- Gummi & Kunststoff:** Unverpackte und verpackte Fast- oder Hochkörpersinstrumente aus Metall, Gummi oder Kunststoff
- Benutzerdefiniert:** Für Benutzer, andere Zyklusparameter erforderlich sind, als verfügbar. Bitte den Anweisungen des Instrumentenherstellers entsprechend einstellen.
- Helix-/BD-Test Vakuumtest**
- Schließzustand der Schublade**
- Konnektivität Zyklusprotokolle**
- Einstellungen**

## WARTUNGSPLAN

<b>Täglich</b>	Schubladendichtung abwischen, Äußere Oberflächen reinigen, Kammer und Trays reinigen, Wasserbehälter entleeren.
<b>Wöchentlich</b>	Den Kammerfilter kontrollieren und reinigen (oder bei Bedarf ersetzen).
<b>Alle 2 Jahre oder nach 2.000 Zyklen</b>	Empfohlen wird eine vollständige Wartung des Autoklavs einschließlich Überprüfung des Überdruckventils und des Stromausfallmodus (durch einen von SciCan autorisierten Techniker).

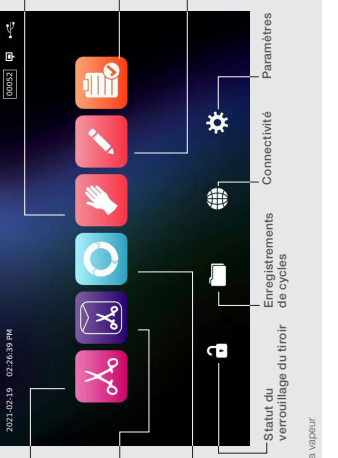
## VERRIEGELUNGSSYMBOL

- Schublade ist gesperrt; die Kammer steht noch unter Druck
- Schublade lässt sich gefährlos öffnen
- Schublade bleibt unvergeschlossen, Zyklus kann nicht gefährlos gestartet werden
- Schublade bleibt unvergeschlossen, Zyklus kann nicht gefährlos gestartet werden

## ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR

01-116292S	Luftfilter
01-116293S	Schubladendichtung, 6 l
01-116294S	Tray, 6 l
01-116296S	Abfußschlauch
01-116298S	Langer Abfußschlauch
01-116299S	Kit für Wasserdirektzulauf
01-116300S	Abfallflasche
01-116301S	USB-Speicherslack
01-116302S	Deckel für Wasserbehälter
SCH-BDSK134V	Test-Set für Bowie-Dick-Test
97902001	Helix-Test-Set mit 100 chemischen Indikatoren
97902002	Helix-Test-Set mit 400 chemischen Indikatoren
01-110282S	Netzkaabel EU 16 A/250 V
01-110285S	Netzkaabel mit UK-IND-Stecker 16 A/250 V
01-116496	StatMat Sikkomatte STATIM B
01-116497S	Sterilisationskammerfilter
01-116498S	Beuteltäger-Kit

## ÉCRAN TACTILE



- Pleins / non emballés :** INSTRUMENTS NON ENBALLÉS (RAPIDE) pour les instruments pleins non emballés
- Pleins / emballés :** INSTRUMENTS ENBALLÉS (RAPIDE) pour les instruments pleins emballés
- Universel :** Pour les appareils qui nécessitent des paramètres de cycle différents (non emballés, emballés, croix, cassettes, textiles selon les instructions du fabricant de l'instrument).
- Statut du verrouillage du tiroir de cycles**
- Erreurs/informations de cycles**
- Connectivité**
- Paramètres**

## PROGRAMME DE MAINTENANCE

<b>Tous les jours</b>	Nettoyer le joint d'étanchéité du tiroir, Nettoyer les surfaces externes.
<b>Tous les mois ou 160 cycles</b>	Nettoyer le filtre du réservoir d'eau (nettoyer ou remplacer), Nettoyer le réservoir d'eau externe.
<b>Toutes les semaines</b>	Vidanger le réservoir d'eau, Désinfecter les surfaces externes, Inspecter et nettoyer le filtre de la chambre (ou remplacer si nécessaire).
<b>Tous les 2 ans ou tous les 2000 cycles</b>	Un entretien complet de l'autoclave, comprenant un test de la soupape d'évacuation de la pression et du mode panne de courant (par un technicien agréé par SciCan), est recommandé.

## ICÔNE VERROUILLAGE

- Le tiroir est verrouillé; la chambre est toujours sous pression
- Le tiroir peut être ouvert en toute sécurité
- Le tiroir reste verrouillé, encore possible de l'ouvrir en toute sécurité
- Le tiroir reste verrouillé, il n'est pas possible de lancer un cycle en toute sécurité

## Pièces de rechange et accessoires

01-116292S	Filtre à air
01-116293S	Joint de tiroir, 6 L
01-116294S	Plateau, 6 L
01-116296S	Tube d'échappement
01-116297S	Tube d'échappement rallongé
01-116298S	Kit de vidange directe
01-116299S	Remplissage d'eau
01-116300S	Bouteille à déchets
01-116301S	Cle USB
01-116302S	Couvercle du réservoir d'eau
SC1-BDSK134V	Kit de test Bowie-Dick
97902001	Kit de test Helix avec 100 indicateurs chimiques
97902002	Kit de test Helix avec 400 indicateurs chimiques
01-110282S	Cordon d'alimentation fiche UK 16 A/250 V
01-110285S	Cordon d'alimentation fiche EU 16 A/250 V
01-116496	Tapis en silicone StatMat STATIM B
01-116497S	Réservoir Filtre de chambre
01-116498S	Kit Portoir à enveloppes

## IMPORTANT !

Les utilisateurs de cet appareil doivent s'assurer de sélectionner le cycle de stérilisation le plus approprié conformément aux recommandations des principales autorités de contrôle des infections et aux directives / recommandations réglementaires locales.